

OBSAH

Na úvod alebo Ako vzniklo Deväť životov	9
Michaela Jurovská:	
Vždy mi šlo o vec (<i>Radoslav Passia</i>)	15
Ján Vilikovský:	
Jazyk je najlepší detektor lži (<i>Gabriela Magová</i>)	53
Karol Wlachovský:	
Preklad ako duchovný záhumienok (<i>Gabriela Magová</i>)	91
Jozef Kot:	
Od politiky a ideológie už bočím (<i>Radoslav Passia</i>)	121
Jarmila Samcová:	
Preložené knihy ma odmenili (<i>Gabriela Magová</i>)	151
Viera Hegerová:	
Proskribovaní prekladatelia si našli svojich „figurantov“ (<i>Gabriela Magová</i>)	169
Ladislav Šimon:	
Na svoje preklady som si musel počkať (<i>Radoslav Passia</i>)	193
Juraj Andričík:	
Určujúca je schopnosť porozumieť textu (<i>Radoslav Passia</i>)	223
Emil Charous:	
„Aby sme si boli kvit...“ (<i>Vladimír Barborík</i>)	249
Resumé	261
Menný register	263
Vecný register	273
Edičná poznámka	279